

ZMLUVA č. 1/2018-UP

o zabezpečení verejného koncertného podujatia
uzatvorená podľa § 269. Obchodného zákonníka č.513/1991 Z.z. a Zák.č.185/2015 Z.z. o autorskom práve,
v znení neskorších a súvisiacich predpisov

I. Zmluvné strany

Prvá zmluvná strana: **Prešovské združenie klasickej gitary**
Zastúpená: Valér Futej, Dis.art., výkonný riaditeľ
Sídlo: Plzenská 2, 080 01 Prešov
IČO: 42232058
DIČ: 2023317956
IČ DPH: nie je platcom
Banka, adresa: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK73 0900 0000 0050 2017 7332
Swift kód banky: GIBASKBX
a

Druhá zmluvná strana **Štátna filharmónia Košice**
Zastúpená: PaedDr. Mgr. art. Július Klein - riaditeľ
Sídlo: Moyzesova 66, 040 01 Košice 1
IČO: 00164 844
DIČ: 2020762535
IČ DPH: SK2020762535
Registrovaná: Zriaďovacia listina MK-521/2002-1, zo dňa 18.03.2002
Banka, adresa: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
Číslo účtu v tvare IBAN: SK 68 8180 0000 0070 0006 9720
BIC/Swift kód banky: SPSRSKBAXXX
ďalej „ŠfK“

II. Predmet zmluvy

Obidve zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu, predmetom ktorej je realizácia 2 koncertov Štátnej filharmónie Košice v rámci medzinárodného festivalu **Prešovské dni klasickej gitary**, ktoré sa budú konať v Prešove, v Divadle J. Záborského, za týchto podmienok:

1. koncert - Pocta Joaquínovi Rodrigovi

Deň a hodina realizácie: **08. 02. 2018 o 18:00 hod.**
Generálka a technická skúška v DJZ: 08. 02. 2018 o 15.00 hod.
Účinkujúci: Štátna filharmónia Košice, Adrián HARVAN, dirigent
Sólista: Marco Socias, gitara
Program: J. Rodrigo: Musica para un jardin
J. Rodrigo: Concerto Aranjuez pre gitaru a orchester

2. koncert

Deň a hodina realizácie: **09. 02. 2018 o 18:00 hod.**
Generálka a technická skúška v DJZ: 09.02.2018 o 14.00 hod.
Účinkujúci: Štátna filharmónia Košice, Adrián HARVAN, dirigent
Sólisti: Henry Tóth, Juraj Burian, Rony Janeček, Matej Benko, Juraj Gregorik,
Martin Krajčo, Peter Tomko, Adam Marec, Miloš Slobodník – gitary
Michal Červienka – akordeón, Stano Kociov – bicie.
Program: J. S. Bach: Air zo Suite č. 3, BWV 1068
A. Vivaldi: Storm/ Búrka – časť z Leta, 4 ročné obdobia
P. Tomko/ A. Forcione: The pirate song
S. Myers: Cavatina | R. Galliano: Opale concerto no. 3

M. Varga: Nech žije človek
Bill Whelen: Caracena
Led Zeppelin: Stairway To Heaven
The Beatles: Hey Jude

Skúšky v Dome umenia, Košice:

05.02. 2018 v čase 9.00 -13.00 hod.

06.02.2018 v čase 9.00-13.00 hod.

07.02.2018 v čase 9.00-12:00 hod. a 14:00-17:00 hod

ďalej len „**koncerty**“

III. Dohodnuté podmienky plnenia

Prvá zmluvná strana /Prešovské združenie klasickej gitary/ sa zaväzuje:

- a) uhradiť ŠfK zmluvnú cenu za obidva koncerty vo výške 2.400,- EUR vr. DPH/slovom: dvetisícštyristo eur, ktorá bude uhradená bankovým prevodom na účet ŠfK uvedený v kap. I, a to na základe fakturácie zo strany ŠfK
b) uhradiť poplatky SOZA za obidva koncerty v Prešove
c) uhradiť na základe zmlúv s umelcami honoráre pre dirigenta a sólistov koncertov
- zabezpečiť na vlastné náklady:
 - miesto – sálu na koncerty v Prešove a akustickú skúšku podľa plánu skúšok
 - priestory - šatne pre orchester (muži- ženy), dirigenta a sólistov na prezlečenie a bezpečnú úschovu a ochranu majetku ŠfK a účinkujúcich, vrátane osobných vecí a hudobných nástrojov, a súčasne parkovanie pre 1 autobus a nákladné auto s nástrojmi
 - dobre osvetlený priestor nad „pódium“, stoličky pre hráčov orchestra (predbežne 56 stoličiek)
 - propagáciu podujatia – plagáty, info na web stránke
 - vydať tlačený program ku koncertu v Prešove
 - notový materiál uvádzaných skladieb nedostupných pre druhú zml. stranu
 - technické ozvučenie sólistov počas skúšok aj koncertov
- Poskytnúť druhej zmluvnej strane voľné lístky na každý koncert v počte 5 ks (t.j. spolu 10 ks).
- Počas prípravy a realizácie skúšok v Košiciach spolupracovať s 2. zmluvnou stranou - ŠfK, konať v súlade s jej potrebami a pokynmi. Včas oznámiť 2. zml. strane vážne prekážky, ktoré by bránili v plnení povinností daných v zmluve.

Druhá zmluvná strana /ŠfK/ sa zaväzuje :

- zabezpečiť na vlastné náklady:
 - skúšky v koncertnej sále Domu umenia, Košice /viď kapitola II
 - prevoz dirigenta a orchestra ako aj hudobných nástrojov na miesto koncertu a späť do Košíc.
 - notový materiál uvádzaných skladieb:
J. S. Bach: Air zo Suity č. 3, BWV 1068
A. Vivaldi: Storm/ Búrka – časť z Leta, 4 ročné obdobia
 - zabezpečiť ubytovanie pre sólistov počas skúšok v Košiciach:
Marco Socias..... 1 noc: 6./ 7. 2. 2018 (1 single room)
Henry Tóth , Juraj Burian, Rony Janeček 1 noc: 7./ 8. 2. 2018 (3 single room, príp. 1single + 1double room)
- dostaviť sa na miesto účinkovania včas a predviesť program v plnom rozsahu zmluvy
- počas prípravy a realizácie koncertu v Prešove spolupracovať s 1. zml. stranou a konať v súlade s jeho potrebami a pokynmi. Včas oznámiť usporiadateľovi vážne prekážky, ktoré by mu bránili v plnení povinností podľa tejto zmluvy

IV. Ďalšie dohodnuté podmienky

- Objednávateľ /1. zmluvná strana/ je povinný zabezpečiť koncerty v súlade so všeobecne záväznými predpismi BOZP a PO, najmä zákona č. 330/1996 Z. z. o ochrane a bezpečnosti zdravia pri práci a č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom. V prípade, že dôjde ku škode na majetku alebo ujme na zdraví členov **ŠfK**, z dôvodu zanedbania týchto povinností, všetky dôsledky znáša objednávateľ.
- Objednávateľ v súlade s predchádzajúcim odstavcom zabezpečí aj ochranu majetku ŠfK, vrátane hudobných nástrojov, ktoré ostanú dočasne uskladnené v priestoroch a šatniach DJZ aj v čase po skončení koncertu 8.1.2018 až do druhého dňa 9. 1. 2018.
- V prípade, že sa koncerty neuskutočnia z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertov, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody.

4. V prípade, že sa koncerty neuskutočnia z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
5. **Táto zmluva NEZAHŔŇA PRÁVA na rozhlasové, televízne, či akékoľvek iné nahrávky.** Druhá zmluvná strana svojím podpisom v súlade s autorským zákonom č. 185/23015 Z.z. udeľuje objednávateľovi jednorázovú licenciu na verejné prevedenie umeleckých diel, ktoré sú predmetom koncertného účinkovania orchestra ŠfK podľa tejto zmluvy. V súlade s uvedeným zákonom ďalej udeľuje súhlas so záznamom na reklamno propagačné a archívne, resp. dokumentačné účely v trvaní max. 3- och minút. Cena licencií je zahrnutá v celkovej cene dohodnutej v čl. III/ ods. 1.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý je považovaný za originál. Zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma stranami a zverejnením na CRZ.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody a to písomnou formou, inak sú neplatné.
3. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a na znak toho, že je prejavom ich slobodnej vôle, nevykonanej v tiesni a za zvlášť nevýhodných podmienok, ju vlastnoručne podpisujú.
4. Zmluvné vzťahy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením tejto zmluvy na strane účinkujúceho budú predmetom zverejnenia podľa Zák. SR č. 546/2010 Z. z., s akceptovaním zákona o slobodnom prístupe k informáciám s dôrazom na ochranu osobných údajov.

V Prešove dňa:

V Košiciach dňa:

.....
Valér Futej, Dis. art, výkonný riaditeľ
Prešovské združenie klasickej gitary

.....
PaedDr. Mgr. art. Július Klein , riaditeľ
Štátna filharmónia Košice

Predbežná kontrola bola vykonaná na základe zákona č. 357/2015 Z .z .

V Košiciach dňa

Mgr. Luci Potokárová, námestník umeleckej prevádzky:

Ing. Marian Paulišinec, ekonom/správny námestník: